

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Il est interdit d'occuper des jeunes travailleurs de moins de 16 ans à des travaux souterrains.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er avril 1972.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 4 avril 1972.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. MAJOR

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het is verboden jeugdige werknemers beneden 16 jaar aan ondergrondse arbeid te werk te stellen.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 april 1972.

Art. 3. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 4 april 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. MAJOR

**4 AVRIL 1972. — Arrêté royal
concernant le travail de nuit des jeunes travailleurs (1)**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi sur le travail du 16 mars 1971, notamment l'article 36, § 1er, alinéa 2;

Vu l'avis du Conseil national du Travail;

Vu la loi du 23 décembre 1946, portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le travail de nuit des jeunes travailleurs est autorisé jusqu'à 23 heures pour participer comme acteur ou figurant :

1° à des manifestations de caractère culturel, scientifique, éducatif ou artistique;

2° à des prises de vue et enregistrements pour le cinéma, la télévision et la radiodiffusion;

3° à des défilés de mode et présentations de collections de vêtements.

Art. 2. Dans l'arrêté royal du 24 décembre 1968, fixant les mesures d'exécution de l'arrêté royal n° 40 du 24 octobre 1967 sur le travail des femmes, l'intitulé de la section III du chapitre III, et l'article 7 sont abrogés.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 4 avril 1972.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

L. MAJOR

**4 APRIL 1972. — Koninklijk besluit
betreffende de nachtarbeid van jeugdige werknemers (1)**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de arbeidswet van 16 maart 1971, inzonderheid op artikel 36, § 1, tweede lid;

Gelet op het advies van de Nationale Arbeidsraad;

Gelet op de wet van 23 december 1946, houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, tweede lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Nachtarbeid is tot 23 uur geoorloofd voor jeugdige werknemers om hun medewerking als acteur of figurant te verlenen :

1° aan uitvoering van culturele, wetenschappelijke, opvoedkundige of artistieke aard;

2° aan opnamen voor film, televisie of radio;

3° aan modeschows en voorstellingen van collecties klederen.

Art. 2. In het koninklijk besluit van 24 december 1968 tot vaststelling van de maatregelen ter uitvoering van het koninklijk besluit nr. 40 van 24 oktober 1967 betreffende de vrouwenarbeid worden de afdeling III van hoofdstuk III en artikel 7 opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 4 april 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. MAJOR

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi sur le travail du 16 mars 1971, *Moniteur belge* du 30 mars 1971

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Arbeidswet van 16 maart 1971, *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971.